

# beurer

# BG 40



## Діагностичні ваги Інструкція з використання



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)



EAUC CE



**Шановний покупець!**

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку  
Beurer. Компанія Beurer-європейський**

**лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.**

**Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.**

**Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.**

**Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.**

**З найкращими побажаннями,  
компанія Beurer**

## **1. Для ознайомлення**

### **Функції приладу**

Ці електронні діагностичні ваги слугують для зважування й оцінювання спортивної форми користувача. Вони призначені для приватного (домашнього) використання. Ваги можуть виконувати наступні діагностичні функції для десяти різних користувачів:

- вимірювання ваги тіла,
- визначення жирової частки,
- визначення вмісту води в організмі,
- вимірювання м'язової частки,

- вимірювання кісткової маси, а також,
- визначення основного обміну речовин і рівня фізичної активності.

Крім того, ваги мають наступні функції:

- Інтерпретація значень складової жирової частки.
- Перемикання з вимірювання в кілограмах «кг» на «фунти» або «стоуни».
- Автоматичне вимкнення.
- Індикатор стану батареї показує, що батарейка розряджається.

## 2. Пояснення символів

В інструкції з використання наявні такі символи.

	<b>Прочитати інструкцію!</b> Дотримуйтесь інструкції з використання
	<b>Попередження</b> Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	<b>Увага</b> Указує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	<b>Вказівка</b> Вказує на важливу інформацію.
	<b>Увага</b> <b>Заборона використання</b> Забороняється користуватися вагами з установленими медичними імплантатами (наприклад, електростимулятор серця). Інакше функціонування імплантатів може бути порушене.
	<b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника

	<p><b>Утилізація упаковки</b> Утилізувати упаковку необхідно відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища</p>		
	<p><b>Утилізація приладу</b> Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).</p>		
	<p><b>Утилізація батарейок</b> <b>Обережно! Потрібна спеціальна утилізація батарейок!</b> Заборонено викидати в смітник з загальними відходами бо містять небезпечні речовини для оточуючого середовища.</p>		
	<p><b>Маркування CE</b> Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив</p>		
	<p><b>Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу</b> Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу</p>		
 	<p>Не ставайте на самий край ваг з одного боку: Небезпека перекидання!</p>	 	<p>Небезпека падіння внаслідок підскокування! Не ставайте на ваги мокрими ногами.</p>
	<p>Ставте ваги на стійку, рівну поверхню. Не ставте ваги на килим</p>		<p>Ваги розраховані на вагу до 180 кг./ 396 фунтів/28 стоунів</p>

### **3. Загальні вказівки з техніки безпеки**

Уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтеся наведених в ній вказівок. Збережіть інструкцію для подальшого використання чи можливого передання іншому користувачеві.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**



- **Забороняється користуватися вагами з установленими медичними імплантатами (наприклад, електростимулятор серця). Інакше функціонування імплантатів може бути порушене.**
- Ваги не призначені для вагітних.
- Не ставайте на самий край ваг з одного боку: небезпека перекидання!
- Батарейки містять речовини, які можуть становити небезпеку для життя у випадку потрапляння в організм. Прослідкуйте, щоб батарейки та ваги були недоступні для маленьких дітей. У

випадку ковтання батарейки необхідно терміново звернутися до лікаря.

- Не давайте дітям пакувальні матеріали від ваг (небезпека удушення). Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

### **Увага!**

- Не ставайте на ваги мокрими ногами або якщо поверхня ваг волога – **небезпека падіння внаслідок підсковзування!**

### **Увага!**

#### **Використання батарейок**

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.

### **Увага!**

- **Небезпека удушення!** Маленькі діти можуть проковтнути батарейку та вдавитися нею. **Зберігайте батарейки в недоступних для дітей місцях.**
- Батарейки необхідно вставляти

правильно, відповідно до полярності.

- Якщо батарейка потекла, очистіть відділення для батарейок сухою серветкою, попередньо вдягнувши захисні рукавички.
- Захищайте батарейки від впливу надмірного тепла.

### **Увага!**

- **Небезпека вибуху!** Не кидайте батарейки у вогонь.
- Батарейки не можна заряджати повторно та піддавати їх короткому замиканню.
- Виймайте батарейки з приладу, якщо протягом тривалого періоду часу ним ніхто не користується.
- Використовуйте батарейки однакового типу.
- Завжди замінійте всі батарейки одночасно, якщо розрядилась одна з них.
- Не використовуйте акумуляторні

батарейки!

- Не розбирайте батарейки, не відкривайте та не подрібнюйте їх.



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Діти не повинні виконувати очищення приладу і догляд за ним без нагляду дорослих.
- Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.





## **Загальні вказівки**

- Прилад розроблений для особистого користування і не призначений для використання в медичних або комерційних цілях.
- Зверніть увагу, що можливі похибки вимірювання, бо ваги не призначені для професійного, медичного використання.
- Максимально допустиме навантаження на ваги становить 150 кг (330 фунтів, 23 стоуна : 8 фунтів). Результати вимірювання ваги і кісткової частки відображаються з кроком 100 г (0,2 фунта).
- Результати вимірювання жирової частки, вмісту води і м'язової частки відображаються з кроком 0,1 %.
- Потреба в калоріях вказується з кроком 1 ккал.
- Стандартне налаштування для одиниць вимірювання є "см" і "кг". Для зміни налаштування, скористайтеся інформацією в розділі "Налаштування".
- Встановіть ваги на рівну тверду поверхню; твердість і рівність поверхні під вагами є необхідною умовою для коректного вимірювання.
- Захищайте прилад від ударів, впливу вологи, пилу, хімічних агентів і сильних температурних коливань. Не ставте прилад поруч із джерелами тепла (печі, нагрівальні прилади).
- Ремонтні роботи повинні виконуватися в Сервісному центрі або в авторизованій майстерні. У разі виникнення відмови в роботі перш за все перевірте елементи живлення. За потреби замініть їх.

- Усі ваги відповідають директиві ЕЭС 2004/108/ЕС. З додатковими питаннями щодо використання приладу звертайтеся до сервісного центру.
- Зверніть увагу, що сенсорні кнопки реагують на провідні предмети (наприклад, метал, посудини з водою ...).

### **Зберігання та догляд**

Точність результатів вимірювання і термін служби приладу залежать від його дбайливого використання:



### **УВАГА**

- Прилад слід періодично чистити. Не використовуйте абразивні миючі засоби та ні в якому випадку не занурюйте прилад у воду.
- Слідкуйте, щоб вода не потрапила на ваги. Ніколи не занурюйте ваги у воду. Не мийте ваги під струменем води.
- Якщо ваги не використовуються для зважування, не ставте на них жодних предметів.
- Захищайте прилад від ударів, впливу вологи, пилу, хімічних агентів і сильних температурних

коливань. Не ставте прилад поруч із джерелами тепла (печі, нагрівальні прилади).

- Не натискайте на кнопки гострими предметами або занадто сильно.
- Не піддавайте ваги впливу високих температур або сильних електромагнітних полів (наприклад, мобільні телефони).

#### Ремонт



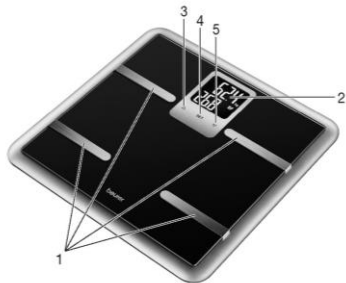
#### **УВАГА**

- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки надійність функціонування в цьому випадку більше не гарантується. При недотриманні цих умов гарантія втрачає свою силу.
- Для проведення ремонтних робіт зверніться до сервісного центру або до продавця.

## 4. Опис приладу

### Огляд

1. Електроди
2. Дисплей
3. Кнопка «Збільшити»
4. Кнопка налаштування «Set»
5. Кнопка «Зменшити»



## 5. Підготовка до використання

### Установлення батарейок

Витягніть ізолюючу плівку з кришки батарейного відсіку (в разі наявності) або зніміть захисну плівку з батарейок і встановіть їх, дотримуючись правильності розташування полюсів. Якщо ваги не працюють, дістаньте батарейку та знову встановіть.

### Зміна вагових одиниць

Заводське налаштування для одиниць вимірювання – «см» і «кг». На задній панелі ваг знаходиться кнопка, за допомогою якої можна вибрати одиницю вимірювання «дюйми», «фунти» і «стоуни» (lb, st).

### Установлення ваг

Встановіть ваги на рівну тверду поверхню (не на килим). Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.

### Увімкніть ваги

Швидко, різко і сильно натисніть однією ногою на ваги, щоб активувати датчик вібрацій!

## **6. Інформація**

### **Принцип вимірювання**

Принцип дії даних ваг базується на біоелектричну імпедансному аналізі (БІА).

При цьому протягом декількох секунд на тіло людини впливають абсолютно безпечні для здоров'я електричні струми. Вимірювання електричного опору (імпеданс) і використання постійних коефіцієнтів, напр.

індивідуальних параметрів (вік, зріст, стать, ступінь активності) дозволяє визначити жирову частку тіла та інші параметри.

М'язова частка і рідина мають добру електричну провідність і, відповідно, низький опір. Кістки і жирова частка, навпаки, мають низьку провідність, тобто жирові клітини і кістки мають високий електричний опір.

Зверніть увагу, що значення, отримані за допомогою діагностичних ваг, є лише приблизними відносно реальних даних медичних аналізів. Тільки лікар-фахівець за допомогою медичних методик (напр. комп'ютерна томографія) може дати точний висновок про жирову частку, вміст рідини, м'язову і кісткову маси.

### **Загальні поради**

- Щоб отримати точніші результати, зважуйтеся приблизно в один і той самий час (краще вранці), натщесерце, без одягу, відвідавши попередньо туалет.
- Важливо під час вимірювання: Для визначення жирової частки необхідно бути босоніж.
- При цьому підшви ступень мають бути трохи вологі. Якщо підшви ступень будуть повністю сухі з ороговілістю, результат вимірювання може бути невірним через погану провідність.

- Під час вимірювання стійте прямо та не рухайтесь.
- Після незвичних для тіла навантажень зачекайте кілька годин.
- Після підйому з ліжка зачекайте приблизно 15 хвилин, щоб наявна в тілі рідина рівномірно розподілилася.
- Правильною є лише тривала тенденція. Короткочасні відхилення маси в межах декількох днів, як правило, обумовлені втратою рідини; вміст рідини має дуже важливе для здоров'я значення.

## **Обмеження**

При визначенні жирової частки та інших значень результати вимірювання можуть бути неточними або недостовірними в наступних випадках:

- для дітей молодше 10 років,
- для професійних спортсменів і бодібілдерів,
- для вагітних,
- для людей з підвищеною температурою, при лікуванні діалізом, при систематичних набряках або остеопорозі,
- для людей, які приймають серцево-судинні препарати (при проблемах із серцем і судинною системою),
- для людей, які приймають препарати, що розширюють або звужують судини,
- для людей зі значними анатомічними відхиленнями в ногах щодо всього організму в цілому (занадто довгі або занадто короткі ноги).

## **7. Налаштування**

Перед використанням ваг введіть Ваші персональні дані.


Заводське налаштування для одиниць вимірювання – «см» і «кг». На задній панелі ваг знаходиться кнопка, за

допомогою якої можна вибрати одиницю вимірювання «дюйми», «фунти» і «стоуни» (lb, st).


## Встановлення даних про користувача

Щоб більш точно визначати жирову частку і інші параметри тіла, необхідно ввести деякі персональні дані про користувача.

У вагах передбачені комірки пам'яті для 10 користувачів. Таким чином ваги можуть використовувати всі члени сім'ї, зберігаючи при цьому персональні дані кожного.

- Увімкніть ваги. Зачекайте, доки на дисплеї відобразиться значення  «кг».
- Почніть налаштування, натиснувши кнопку SET. На дисплеї блимає перша комірка пам'яті.
- Оберіть кнопкою ▲/▼ необхідну комірку пам'яті і підтвердіть вибір, натиснувши кнопку SET.
- Тут можна ввести такі дані:

Дані користувача	Значення
Номер комірки	від 1 до 10
Зріст	від 100 до 220 см (від 3'-3,5" до 7' 2,5")
Вік	від 10 до 100 років
Стать	чоловіча (♂), жіноча (♀)
Рівень фізичної активності	від 1 до 5

- Зміна даних: натисніть кнопку ▲ або ▼ для швидкого проходження утримуйте її натиснутою.
- Підтвердження введення: натисніть кнопку SET.
- Після того, як значення були налаштовані, на дисплеї з'являється « кг».

- Після цього ваги готові до вимірювання. Якщо Ви не виконуєте вимір, ваги автоматично вимикаються через кілька секунд.

### Ступінь активності

- Для вибору рівня фізичної активності має значення середньо та довготривале спостереження.

Рівень фізичної активності	Фізична активність
1	Ні.
2	Низька: Низьке або легке фізичне навантаження (напр. прогулянки, легка робота в саду, гімнастика).
3	Середня: Фізичне навантаження щонайменше 2-4 разів на тиждень, по 30 хвилин.
4	Висока: Фізичне навантаження щонайменше 4-6 разів на тиждень, по 30 хвилин.
5	Дуже висока: Інтенсивні фізичні навантаження, інтенсивні тренування або тяжка фізична праця щоденно не менше 1 години.

Після введення всіх параметрів Ви зможете визначити вагу тіла, а також жирову частку і інші показники.

### 8. Проведення вимірювання

Встановіть ваги на рівну тверду поверхню (не на килим). Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.



## Вимірювання тільки ваги

**Швидко, різко і сильно натисніть однією ногою на ваги, щоб активувати датчик вібрацій!**

На дисплеї для самоперевірки з'являється значення «8888» (рис.1) до появи значення «0.0 кг» (рис. 2).



рис. 1



рис. 2

Тепер ваги готові до вимірювання. Встаньте на ваги. Сійте на вагах спокійно, рівномірно розподіливши вагу тіла на обидві ноги. Ваги відразу починають вимірювання.

## Вимірювання ваги та проведення діагностики

- Насамперед увімкніть ваги та зачекайте появи значення «0.0 кг» (рис. 2).
- Оберіть за допомогою декількох повторних натискань кнопок ▲ або ▼ комірку пам'яті, де збережені Ваші особисті дані. Вони будуть висвітлюватися один за одним до появи індикації «0.0кг».
- Встаньте на ваги босоніж, зверніть увагу на те, що необхідно спокійно стояти на електродах, рівномірно розподіливши вагу на обидві ноги.



**Вказівка!** Не повинно бути контакту між ступнями, литками і стегнами. Інакше результат вимірювання може бути некоректним.

Ваги відразу починають вимірювання.




Спочатку відображається вага тіла.

Під час вимірювання наступних параметрів з'являється «0000» (Рис. 3). Відразу ж після цього вказується отриманий результат.



рис. 3

## З'явиться наступне значення:

1. Вага в кг
2. Складова жирової частки у % з інтерпретацією BF
3. Складова води у %  $\approx$
4. Складова м'язової частки у % 
5. Кісткова маса в кг 
6. Рівень основного обміну в ккал
7. Активна витрата енергії в ккал 

## Вимкнення ваг

Приблизно через: 10 сек. ваги автоматично вимкнуться.

## 9. Оцінювання результатів

### Жирова частка тіла

Оцінка частки жиру в організмі здійснюється за допомогою стрілки під індикацією ваги.

У наступних таблицях наведені нормативні значення жирової частки тіла у % (за більш детальною інформацією зверніться до лікаря!).

### Чоловіки



Вік	мало	норма	багато	дуже багато
10 -14	<11 %	11-16%	16,1- 21 %	>21,1 %
15 -19	<12 %	12 -17 %	17,1- 22 %	>22,1 %
20- 29	<13 %	13 -18 %	18,1- 23 %	>23,1 %
30- 39	<14 %	14 -19 %	19,1- 24 %	>24,1 %
40- 49	<15 %	15-20 %	20,1- 25 %	>25,1 %
50 - 59	<16 %	16 - 21%	21,1- 26 %	>26,1 %
60- 69	<17 %	17-22 %	22,1- 27 %	>27,1 %
70-100	<18 %	18-23 %	23,1- 28 %	>28,1 %

## Жінки



Вік	мало	норма	багато	дуже багато
10-14	<16 %	16-21 %	21,1- 26 %	>26,1 %
15-19	<17 %	17-22 %	22,1-27 %	>27,1 %
20-29	<18 %	18-23 %	23,1-28 %	>28,1 %
30-39	<19 %	19-24%	24,1-29 %	>29,1 %
40-49	<20 %	20-25 %	25,1-30 %	>30,1 %
50-59	<21 %	21-26 %	26,1- 31 %	>31,1 %
60-69	<22 %	22-27 %	27,1-32 %	>32,1 %
70-100	<23 %	23-28%	28,1-33 %	>33,1 %

Для спортсменів часто визначається занижене значення. Залежно від виду спорту, інтенсивності тренувань і конституції тіла значення можуть виявитися нижчими, ніж вказано в нормативних таблицях. Однак, зверніть увагу, якщо Ваші значення виявляться занадто низькими. Це може бути небезпечним для здоров'я.

## Вміст рідини

Вміст рідини в тілі у % наведено в таблиці нижче:

### Чоловіки

Вік	погано	добре	дуже добре
10 -100	<50 %	50 - 65 %	>65 %

### Жінки

Вік	погано	добре	дуже добре
10-100	<45 %	45-60%	>60 %

Жирова частка містить відносно невелику кількість рідини. Для людей з високим відсотком жирової частки вміст рідини в тілі знаходиться нижче норми. Для

витривалих спортсменів навпаки нормою є низька жирова частка і висока м'язова частка.

На підставі визначення вмісту рідини за допомогою даних ваг можна робити медичний висновок про вікові проблеми з утриманням рідини.

За потреби проконсультуйтеся з лікарем. Це особливо важливо за високого вмісту рідини.

## **М'язова частка**

М'язова частка в тілі у % наведена в таблиці нижче:

### **Чоловіки**

<b>Вік</b>	<b>мало</b>	<b>норма</b>	<b>багато</b>
10 -14	<44 %	44 - 57 %	>57 %
15 -19	<43 %	43 - 56 %	>56 %
20 - 29	<42 %	42-54%	>54 %
30 - 39	<41 %	41- 52 %	>52 %
40 - 49	<40 %	40 - 50 %	>50 %
50 - 59	<39 %	39-48 %	>48 %
60 - 69	<38 %	38-47 %	>47 %
70 -100	<37 %	37-46 %	>46 %

### **Жінки**

<b>Вік</b>	<b>мало</b>	<b>норма</b>	<b>багато</b>
10 -14	<36 %	36 - 43 %	>43 %
15 -19	<35 %	35 - 41 %	>41 %
20 - 29	<34 %	34-39 %	>39 %
30 - 39	<33 %	33 - 38 %	>38 %
40 - 49	<31 %	31-36 %	>36 %
50 - 59	<29 %	29 - 34 %	>34 %
60 - 69	<28 %	28-33 %	>33 %
70 -100	<27 %	27-32 %	>32 %

## **Кісткова маса**

Наші кістки схильні до процесів розвитку, росту і старіння. Кісткова маса сильно набирається в дитячому віці але до 30-40 років життя набирає свій максимум. У більш старшому віці кісткова маса знову трохи знижується. За допомогою правильного харчування (особливо кальцій і вітамін D) і регулярної фізичної активності Ви можете протистояти цьому зниженню.

При правильній побудові м'язового корсету Ви можете додатково посилити скелет. Зверніть увагу, що ці ваги не відображають вміст кальцію в кістках, а визначають кісткову масу в цілому (органічні речовини, неорганічні речовини та вода). Кісткова маса майже не змінюється, проте, певне зниження все ж можливе під дією багатьох факторів (маса, зріст, вік, стать). Також немає нормативних значень і рекомендацій.



### **УВАГА:**

Не плутайте поняття кісткової маси та щільності кісток.

Щільність кісток визначається лише під час медичного обстеження (напр. комп'ютерна томографія або ультразвук). Тому за допомогою даних ваг не можна робити медичне заключення про захворювання кісткових тканин і щільності кісток (напр. остеопороз).

## **Основний обмін речовин BMR**

Основний обмін речовин (BMR = Basal Metabolic Rate) – це кількість енергії, яка необхідна організму у стані повного спокою для підтримки основних життєвих функцій (наприклад, при постільному режимі протягом 24 годин). Це значення в основному залежить від ваги, росту та віку. Діагностичні ваги відображають це значення в одиницях «ккал/день», а саме значення вираховується за формулою Гарріса-Бенедикта. Це така кількість енергії, яка необхідна вашому організму в будь-якому випадку, і має бути відновлена під час харчування. Отримання недостатньої кількості енергії протягом тривалого періоду може негативно вплинути на здоров'я.

## **Життєва активність ARM**

Життєва активність (ARM = Active Metabolic Rate) – це кількість енергії, яка необхідна організму для підтримки активної життєдіяльності протягом дня. Чим вища фізична активність, тип більша витрата енергії. Діагностичні ваги визначають це значення відповідно до рівня активності (1-5), заданого в налаштуваннях. Щоб підтримати поточну масу тіла, необхідно заповнити витрату енергії під час прийому їжі і напоїв. Якщо протягом тривалого періоду енергії споживається менше, ніж витрачається, організм відновлює енергію за рахунок відкладених жирів. Вага тіла при цьому зменшується. І навпаки, якщо протягом тривалого часу енергії споживається більше, ніж розраховане значення для життєвої активності (AMR), то організм отримує надлишок енергії, що створює приріст жирової маси. Загальна вага тіла при цьому збільшується.

## Тимчасовий зв'язок результатів

**i** Зверніть увагу, що це все має значення лише під час довготривалого спостереження. Короткочасні відхилення маси в межах кількох днів, як правило, обумовлені втратою рідини.

Трактування результатів дається на підставі змін загальної маси тіла, процентного співвідношення жирової частки, вмісту рідини і м'язової частки тіла, і залежить від проміжку часу, за який ці зміни відбулися. Короткочасні зміни протягом дня можуть сильно відрізнятися від середньострокових змін (протягом тижня) і довгострокових змін (місяці).

Як правило, короткочасні зміни в основному пов'язані з вмістом рідини, в той час як середньо- і довгострокові зміни викликані змінами в жировій і м'язовій частках.

- Короткочасне зниження маси і одночасне зростання або незмінна кількість жирової частки спричинені виключно зниженням рідини в організмі, напр. в результаті тренування, відвідування сауни або при швидкій втраті маси під впливом дієти.
- Якщо відзначається середньострокове збільшення маси при зниженні або незмінній кількості жирової частки, можливо, відбулося збільшення м'язової частки.
- Якщо Ви відзначаєте одночасне зниження загальної маси і жирової частки, Ваша дієта працює – Ви втрачаєте жирову частку.
- Ідеальним є поєднання дієти з фізичною діяльністю, заняттями фітнесом або силовими навантаженнями. При цьому Ви можете спостерігати середньострокове підвищення м'язової частки.

- Не можна підсумувати жирову частку, вміст рідини або м'язову частку, бо м'язові тканини також містять рідини, що враховуються при вмісті рідини.

## 10. Заміна елементів живлення

Ваги оснащені «індикатором заміни батарейки». При увімкненні ваг з розрядженою батареєю на дисплеї з'являється повідомлення «Lo», і ваги автоматично вимикаються. В цьому випадку необхідно замінити батарейку (3 x 1.5 V AAA).



### Вказівка:

- При заміні елементів живлення використовуйте елементи живлення однакового типу, однакової марки і однакової ємності.
- Не використовуйте акумуляторні батарейки.
- Використовуйте елементи живлення, які не містять важких металів.

## 11. Чищення приладу та догляд

Прилад слід періодично чистити.

Для чищення використовуйте вологу ганчірку, та за необхідності миючий засіб.



### УВАГА

- Ні в якому разі не занурюйте прилад у воду!
- Забороняється мити прилад в пральній або посудомийній машині!



## 12. Утилізація

Використані елементи живлення та акумулятори утилізуються окремо від побутового сміття. Як споживач Ви зобов'язані здавати відпрацьовані елементи живлення. Ви можете здати їх в спеціалізовані приймальні пункти за місцем проживання, що займаються збором такого виду відходів.

### **Вказівка:**

Ці знаки попереджають про наявність в елементах живлення таких токсичних речовин:

Pb = свинець, Cd = кадмій, Hg = ртуть.



В інтересах охорони навколишнього середовища ваги, що відпрацювали, з елементами живлення ні в якому разі не можна викидати в звичайне сміття. Утилізація повинна проводитися відповідно до місцевих законодавчих норм.

Дотримуйтеся місцевих законодавчих норм із утилізації відходів.

Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).



Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

### 13. Що робити при виникненні несправностей?

Якщо при зважуванні сталася помилка, на дисплеї з'являється одне з таких повідомлень.

Дисплейне повідомлення	Причина	Рішення
Err 1	Була перевищена макс. допустима вага 150 кг.	Не перевищувати навантаження у 150 кг.
	Процентний вміст жирової тканини виходить за межі встановленого діапазону (менше 5% або більше 50%).	Повторіть вимірювання босоніж або, якщо знадобиться, злегка змочіть ступні.
Lo	Батарейки ваг майже розряджені.	Замініть батарейки.
Err 2	Невірний нуль шкали ваг.	Зачекайте, доки ваги знову вимкнуться. Правильно увімкніть ваги, дочекайтеся появи значення «0.0 kg» і повторіть вимірювання.
8888	Самоперевірка	Встановіть ваги на міцну рівну поверхню і дочекайтеся появи значення «0.0kg».

## **14. Гарантія / Сервісне обслуговування**

**Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з**

дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій

діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;

- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;  
або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ Хелс Менеджер, Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69, [www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua).

В інструкції можливі неточності та зміни.